

Estados Unidos de America  
Junta Nacional de Relaciones del Trabajo  
**AVISO DE ELECCION**  
**INSTRUCCIONES PARA LOS EMPLEADOS QUE VOTAN**  
**POR EL CORREO DE LOS ESTADOS UNIDOS**



**OBJETIVO DE LA ELECCIÓN:** Esta elección es para que los empleados que son elegibles para votar escojan a su representante, si hubiese alguno, con el fin de negociar colectivamente con el Empleador. (Fíjese en LA UNIDAD DE VOTACION en este Aviso de Elección, de los empleados que son elegibles para votar). La mayoría de votos válidos emitidos determinará los resultados de la elección. Solamente se puede celebrar una elección válida de representación dentro de un período de 12 meses.

**PAPELETA DE VOTACIÓN SECRETA:** La elección será por votación secreta a través del correo de los Estados Unidos bajo la supervisión del Director Regional de la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo (JNRT). Una muestra de la papeleta de votación oficial se muestra en la siguiente página de este Aviso. Los votantes podrán votar sin interferencia, restricción, ni amenaza. Los empleados elegibles para votar recibirán por correo, las *Instrucciones Para los Empleados que Votan por el Correo de los Estados Unidos*, una papeleta de votación, un sobre azul, y un sobre amarrillo con la dirección del remitente y franqueo pagado.

**REGLAS DE ELEGIBILIDAD:** Los empleados elegibles para votar son aquellos que están definidos según la UNIDAD DE VOTACIÓN en la siguiente página, e incluye a los empleados que no trabajaron durante el período de la nómina designada porque estaban enfermos o en vacaciones, o estaban temporalmente descansados. Los empleados que hayan renunciado o que hayan sido despedidos con causa desde el período de la nómina designada y quienes no hayan sido recontratados o reincorporados antes de la fecha de esta elección *no* son elegibles para votar.

**IMPUGNACIÓN DE LOS VOTANTES:** Un agente de la Junta o un observador autorizado puede cuestionar la elegibilidad de un votante. Dicha impugnación debe de ser hecha al momento del conteo de las papeletas.

**OBSERVADORES AUTORIZADOS:** Cada parte puede designar un número igual de observadores, este número será determinado por la JNRT. Aquellos observadores (a) actúan como controladores en el área de votación y durante el conteo de los votos; (b) ayudan a identificar a los votantes; (c) impugnan a votantes y papeletas y (d) asisten a la JNRT de otra manera.

### **METODO Y FECHA DE LA ELECCION**

La elección se llevará a cabo por medio del correo de los Estados Unidos. Las papeletas se enviarán por correo a los empleados que trabajan en la unidad de negociación colectiva apropiada a las 5:00 p.m. el martes, 6 de octubre de 2020. Los votantes deben devolver sus papeletas por correo para que éstas se reciban en la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo, la oficina de la Región 22, antes del cierre del día laboral del martes, 27 de octubre de 2020.

Para ayudar a evitar la devolución inoportuna de una papeleta, cualquier persona que no haya recibido una papeleta para el jueves, 15 de octubre de 2020, o que requiera un duplicado del kit de papeleta por correo debe contactar a la oficina de la Región 22 al (862) 229-7039 a más tardar al cierre del día laboral del jueves, 15 de octubre de 2020, para planear para que otro kit de papeleta por correo se le envíe a ese empleado.

Todas las papeletas serán mezcladas y contadas virtualmente en la Oficina de la Región 22 en una fecha determinada por el Director Regional desde el martes, 10 de noviembre hasta el lunes, 16 de noviembre de 2020, inclusive. Para que las papeletas sean válidas y contadas, éstas se deben recibir en la Oficina de la Región 22 antes del conteo de las papeletas.



**Estados Unidos de America**  
**Junta Nacional de Relaciones del Trabajo**  
**AVISO DE ELECCION**  
**INSTRUCCIONES PARA LOS EMPLEADOS QUE VOTAN**  
**POR EL CORREO DE LOS ESTADOS UNIDOS**



Las papeletas se enviarán por correo a los votantes desde la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo, Región 22, 20 WASHINGTON PL, FL 5, NEWARK, NJ 07102-3127. Los votantes deben firmar la parte de afuera del sobre en el que se regrese la papeleta. Cualquier papeleta que se reciba en un sobre que no esté firmado quedará nula automáticamente.

Aquellos empleados que creen que son elegibles para votar y que no recibieron una papeleta en el correo antes del jueves, 15 de octubre de 2020, deben comunicarse inmediatamente con la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo llamando al Agente de la Junta de la Región 22 al (862) 229-7039 o a nuestra línea nacional gratuita al 1-844-762-NLRB (1-844- 762-6572).

Debido a las circunstancias insólitas del COVID-19 y las indicaciones de las autoridades estatales y locales incluyendo pero sin limitarse a órdenes de refugio en el lugar donde está (*Shelter in Place*), restricciones de viaje, distanciamiento social y límites en el tamaño de las reuniones de personas, las partes están de acuerdo en que el conteo tomará lugar virtualmente en una plataforma (como Skype, WebEx, etc.) que será determinada por el Director Regional en una fecha que será determinada por el Director Regional durante el periodo desde el martes, 10 de noviembre hasta el lunes, 16 de noviembre de 2020, inclusive. La Región les notificará a las partes de la fecha programada para el conteo por lo menos 24 horas antes del conteo. Por las mismas razones, las Partes también están de acuerdo que el conteo tomará lugar virtualmente en una plataforma (como Skype, WebEx, etc.) que será determinada por el Director Regional. Asimismo, las Partes están de acuerdo que a cada parte se le permitirá tener un observador que asista al conteo de papeletas virtual.

### **UNIDAD DE VOTACIÓN**

#### **EMPLEADOS ELEGIBLES PARA VOTAR:**

Aquellos elegibles para votar son: Todos los conductores de camiones de tiempo completo y de tiempo parcial regular empleados por el Empleador en sus instalaciones en la 119 North Avenue West, Cranford, New Jersey, quienes estuvieron empleados por el Empleador durante el periodo de nómina que terminó el martes, 15 de septiembre de 2020.

#### **EMPLEADOS INELEGIBLES PARA VOTAR:**

Aquellos no elegibles para votar son: Todos los empleados clericales de oficina, despachadores, empleados comerciales, empleados de patio/yarda, empleados profesionales, guardas y supervisores como se define por la Ley, y todos los demás empleados.



**Estados Unidos de America**  
**Junta Nacional de Relaciones del Trabajo**  
**AVISO DE ELECCION**  
**INSTRUCCIONES PARA LOS EMPLEADOS QUE VOTAN**  
**POR EL CORREO DE LOS ESTADOS UNIDOS**



**UNITED STATES OF AMERICA**  
**ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**  
National Labor Relations Board  
Junta Nacional De Relaciones Del Trabajo



22-RC-264640

**OFFICIAL SECRET BALLOT**  
**PAPELETA SECRETA OFICIAL**

For certain employees of  
Para Ciertos Empleados De

**SIMPSON AND BROWN INC.**

Do you wish to be represented for purposes of collective bargaining by  
¿Desea usted estar representado para los fines de negociar colectivamente por  
**INTERNATIONAL BROTHERHOOD OF TEAMSTERS, LOCAL UNION NO. 469?**

**MARK AN "X" IN THE SQUARE OF YOUR CHOICE**  
**MARQUE CON UNA "X" DENTRO DEL CUADRO DE SU SELECCIÓN**

**YES**  
**SI**

**NO**  
**NO**

Muestra

**DO NOT SIGN OR WRITE YOUR NAME OR INCLUDE OTHER MARKINGS THAT WOULD REVEAL YOUR IDENTITY.**  
**MARK AN "X" IN THE SQUARE OF YOUR CHOICE ONLY.** If you make markings inside, or anywhere around, more than one square, you may request a new ballot by referring to the enclosed instructions. If you submit a ballot with markings inside, or anywhere around, more than one square, your ballot will not be counted.

**NO FIRME O ESCRIBA SU NOMBRE O INCLUYA OTRAS MARCAS QUE REVELARÍAN SU IDENTIDAD. MARQUE UNA "X" EN EL CUADRADO DE SU ELECCIÓN SOLAMENTE.** Si hace marcas dentro, o en cualquier lugar alrededor, en más de un cuadrado, puede solicitar una nueva papeleta consultando las instrucciones adjuntas. Si envía una papeleta con marcas en el interior, o en cualquier lugar alrededor, en más de un cuadrado, su papeleta no será contada.

**Vea las Instrucciones incluidas.**

The National Labor Relations Board does not endorse any choice in this election. Any markings that you may see on any sample ballot have not been put there by the National Labor Relations Board.

La Junta Nacional de Relaciones del Trabajo no respalda a ninguna de las opciones en esta elección. Cualquier marca que se pueda ver en cualquier muestra de la papeleta no fue hecha por la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo.



Estados Unidos de America  
Junta Nacional de Relaciones del Trabajo  
**AVISO DE ELECCION**  
INSTRUCCIONES PARA LOS EMPLEADOS QUE VOTAN  
POR EL CORREO DE LOS ESTADOS UNIDOS



**DERECHOS PARA EMPLEADOS – LA LEY FEDERAL LES DA EL DERECHO A:**

- Formarse, unirse o apoyar a una unión
- Escoger a representantes para que negocien de su parte con su empleador
- Actuar junto con otros empleados por beneficio y protección mutua
- Elegir no participar en ninguna de estas actividades protegidas
- En un Estado donde tales acuerdos son permitidos, la Unión y el Empleador podrán celebrar un acuerdo legal de protección sindical que requiera que los empleados paguen cuotas periódicas y cuotas de iniciación. Los no-miembros que informen a la unión de su objeción a que sus pagos sean usados con propósitos no representativos, podrán ser requeridos de pagar solo la porción de los costos de la unión por actividades representativas (tales como negociación colectiva, administración de contratos y resolución de quejas).

**Es la responsabilidad de la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo proteger a los empleados en el ejercicio de estos derechos.**

La Junta desea que todos los empleados que sean elegibles para votar estén completamente informados sobre sus derechos según la ley Federal y desea que ambos, El Empleador y las Uniones, sepan que se espera de ellos cuando se celebra una elección.

Si los agentes, tanto de las Uniones o del Empleador interfieren con sus derechos de tener una elección libre, justa, y honesta, la elección podría ser desestimada por la Junta. Cuando es apropiado, la Junta proporcionara otros recursos, tales como la reincorporación de los empleados despedidos por ejercer sus derechos, incluyendo el pago retroactivo por parte de los responsables de sus despidos.

**Los siguientes son ejemplos de conductas que interfieren con los derechos de los empleados y puede resultar en la desestimación de la elección:**

- Un empleador o la unión que amenace con la pérdida de trabajos o beneficios.
- Una de las partes capaces que promete u otorga promociones, aumento de sueldos, u otros beneficios para influenciar el voto del empleado.
- Un empleador que despide a empleados para desalentar o alentar la actividad de unión, o una unión que cause sus despidos para alentar la actividad de la unión.
- Dar discursos de campaña para congregar grupos de empleados en horas de trabajo, donde la asistencia es obligatoria, dentro del periodo de las 24 horas antes de que los centros de votación abran por primera vez, o que las papeletas de votación por correo sean despachadas.
- Un empleador o la unión que instigue prejuicios raciales o religiosos por medio de apelaciones inflamatorias.
- Una unión o un empleador que amenace a los empleados con fuerza física o violencia para influenciar sus votos.

**La Junta Nacional de Relaciones del Trabajo protege su derecho a una libre selección.**

No se permitirán conductas inapropiadas. Se espera que todas las partes cooperen totalmente con esta Agencia para mantener los principios básicos de elecciones justas como es requerido por la ley.

Cualquier persona con preguntas sobre la elección puede contactar a la Oficina de la JNRT al (973)645-2100 o visitar la página web de la JNRT [www.nlr.gov](http://www.nlr.gov) para ser asistido.